

**TRANS-** (préfixe) : « Au-delà : exprimant l'idée de changement, de traversée ».

**transculturel** (adj.) : « Qui concerne plusieurs cultures, plusieurs civilisations différentes »  
**transdisciplinaire** (adj.) : « Qui dépasse les cloisonnements entre les disciplines »  
**transe** (n.f.) : « État modifié de conscience qui transporte quelqu'un hors de lui-même et hors du monde réel »  
**transfert** (n.m.) : « Action de déplacer quelque chose ou quelqu'un »  
**transformation** (n.f.) : « Passage d'une forme à une autre, une métamorphose »  
**transfrontalier** (adj.) : « Qui concerne le franchissement d'une frontière de part et d'autre »  
**transgénérationnel** (adj.) : « Qui concerne toutes les générations, tous les âges »  
**transgenre** (n. et adj.) : « Quand l'identité de genre ne correspond pas (ou plus) au sexe de la naissance »  
**transgresser** (v.tr.) : « Ne pas obéir à un ordre, une loi, ne pas les respecter »  
**transition** (n.f.) : « Passage (graduel) d'un état à un autre »  
**transmission** (n.f.) : « Action de faire passer quelque chose à quelqu'un »  
**transparence** (n.f.) : « Propriété d'un milieu de laisser passer la lumière et permet de voir à travers »  
**transpercer** (v.tr.) : « Percer de part en part quelque chose ou quelqu'un »  
**transporter** (v.tr.) : « Faire passer, amener quelqu'un ou quelque chose d'un lieu à un autre »  
**transversal** (adj.) : « Qui est disposé en travers de quelque chose »  
**transcrire** (v.tr.) : « Copier avec exactitude »

L'adolescence cumule les transformations dans tous les domaines de la vie : biologique, pubertaire, psychique, sexuelle, familiale et sociale. C'est un processus « trans » – à travers – qui fait traverser les frontières dans un développement irréversible où la globalité est de mise mais toujours difficile à obtenir.

La transformation est à mettre en parallèle avec la transdisciplinarité pour viser l'articulation de toutes les dimensions de la vie.

Quels repères, quels principes, quelles organisations, quels dispositifs, quelles questions se poser ? Comment faire dans notre monde éclaté avec des prises en charge multiples, dissociées les unes des autres et un monde connecté où les écrans ont pris une grande place ? Quelle place pour chacun, quel renouvellement de la pensée commune pour un travail collectif cohérent et concerté ?

Pour réfléchir ensemble autour de toutes ces questions, nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir à Annemasse et Genève les 22 et 23 novembre prochains.

François Dulac

Marianne Caffisch

## Contact

**Maison des Adolescents (MDA)  
Rouge Cargo**  
2 Rue Pierre et Marie Curie  
FR - 74100 Vétraz Monthoux  
+33 4 50 95 09 52

**Consultation de médecine pour Adolescents  
Hôpital des Enfants / HUG**  
6 Rue Willy-Donzé  
CH - 1205 Genève  
+41 22 372 47 60

*Imprimé par nos soins – Ne pas jeter sur la voie publique.*



D.I.U.



Société Française pour la Santé de l'Adolescent  
Diplôme Inter-Universitaire de Santé et Médecine de l'Adolescent  
Association Suisse pour la Santé des Adolescents

# 20<sup>ème</sup> Journées Annuelles 22 et 23 novembre 2018 ANNEMASSE GENÈVE

## Lieux du Congrès

**Jeudi 22 novembre 2018 | ANNEMASSE**

Complexe Martin Luther King ; 2, Rue des Frères Tassile ; 74100 Annemasse (FR)

**Vendredi 23 novembre 2018 | GENEVE**

Collège Calvin ; Rue Théodore De-Bèze, 2-4 ; 1204 Genève (CH)

## Frais d'inscription

Ouverture des inscriptions en septembre 2018  
sur les sites de la SFSA [www.sfsante-ado.org](http://www.sfsante-ado.org) et de l'ASSA [www.sgga-assa.ch/fr](http://www.sgga-assa.ch/fr)

	1 jour (jeudi OU vendredi)	les 2 jours	dîner de gala
<b>Membres SFSA/ASSA</b>	50 € / 60 CHF	100 € / 120 CHF	
<b>Non-Membres</b>	60 € / 70 CHF	120 € / 140 CHF	+ 40 € / 45 CHF
<b>Étudiants et Stagiaires</b>	30 € / 35 CHF	60 € / 70 CHF	

Numéro de Déclaration d'Activité (NDA) des Organismes de Formation : 11 75 50301 75  
Cet enregistrement ne vaut pas agrément de l'État ; Identifiant SIREN : 489 403 287

## Conférences

### Au-delà des différences

La prise en compte des différences nécessite un vrai effort d'articulation pour permettre une ouverture vers la transformation. L'adolescence est un de ces moments cruciaux.

### Les écrans : d'un côté à l'autre

Les écrans ont désormais envahi l'adolescence. Ils interagissent dans tous les domaines du quotidien (liens sociaux, activités, sommeil, etc.). Quelles sont ces interactions et leurs conséquences dans la vie individuelle et collective ?

### Inter- vs Trans-disciplinaire

Toutes les institutions qui accompagnent les adolescents et leurs familles peinent à se rassembler dans les situations hautement complexes. Comment arriver à penser ensemble une vision globale ? Quelle partition chacun joue-t-il dans cet orchestre pour une musique harmonieuse ?

## Comités

### Comité d'organisation

Selim Ben Hassel  
Bernard Boudailliez  
Marianne Cafilisch  
Catherine Chamay- Weber  
Laure Danielian

Véronique Dehors  
François Dulac  
Nadine Joly  
Cindy Soroken

### Comité scientifique

Remy Barbe  
Marianne Cafilisch  
Catherine Chamay-Weber  
Bertrand Depond  
François Dulac

Priscille Gérardin  
Bruno Harlé  
Arnaud Merglen  
Françoise Narring  
Cindy Soroken

## PROGRAMME

9 Crédits de formation continue reconnus par la Société Suisse de Pédiatrie (S.S.P.) pour les 2 jours

## Jeudi 22 novembre 2018 | ANNEMASSE

13h00 – 14h00 **Accueil et café**

14h00 – 14h15 **Mots de bienvenue**

**1<sup>er</sup> THEME DE L'APRES-MIDI : TRANSFRONTALIER – TRANSCULTUREL**

14h15 – 15h00 **Au-delà des différences**

F. Dulac, pédopsychiatre (Annemasse)  
M. Cafilisch, pédiatre (Genève)

**2<sup>e</sup> THEME DE L'APRES-MIDI : TRANSVERSAL**

15h00 – 18h00 **2 ateliers au choix** (1h20 chacun ; **20 min de pause entre**), parmi :

- TRANSCULTURALITÉ (Asso. Yelen, HUG)
- TRANSGENRE (MDA Rhône)
- TRANSE / Addiction (Fond. Phenix, APRETO)
- TRANSGRESSION (PJJ Haute-Savoie, éq. mobile GE)
- TRANSE / Sexualité (BioScope GE, HUG)
- TRANSMISSION (ASSA)
- TRANSGÉNÉRATIONNEL (Clinique des vallées)
- TRANSPORTER (Mindfulness GE)
- TRANSFORMATION « DE LA CRISE » (AiRe d'ados, EPSM CHAL)

18h00 – 19h00 **Apéritif et amuse-bouche**

19h00 – 20h00 **Surprise !**

Dès 21h00 **Dîner (sur INSCRIPTION)** ; Brasserie des Halles de l'Île, Genève

## Vendredi 23 novembre 2018 | GENEVE

09h00 – 09h15 **Accueil et café**

09h15 – 09h30 **Mots de bienvenue**

**THEME DE LA MATINÉE : TRANSPARENCE – TRANSPORTER**

09h30 – 12h00 **Les écrans : d'un côté à l'autre**

Pr L. Bègue, professeur en psychologie sociale (Grenoble)  
Dr E Rosse, psychologue (centre Marmottan)  
Pr S. Perrig, neurologue-somnologue (Genève)  
modérateur : Pr D. Marcelli, pédopsychiatre (Poitiers)

12h00 – 14h00 **Pause-Déjeuner**

12h00 – 14h00 **Assemblées Générales : ASSA à 12h00 ; SFSA à 13h00**

**THEME DE L'APRES-MIDI : TRANSGRESSER – TRANSDISCIPLINAIRE**

14h00 – 16h30 **Inter- vs. Trans-disciplinaire**

Dr H. Desombre, pédopsychiatre (Lyon)  
Dr A.-E. Ambresin, pédiatre (Lausanne)  
Mmes A. Messirel et E. Kerdudo, juges des enfants du T.G.I. (Annecy)  
modérateur : Pr P. Gérardin, pédopsychiatre (Rouen)

16h30 – 17h00 **Mots de clôture**

Une transcription des présentations sera à disposition des participants après les conférences,  
sur les sites de la SFSA ([www.sfsante-ado.org](http://www.sfsante-ado.org)) et de l'ASSA ([www.sgga-assa.ch/fr](http://www.sgga-assa.ch/fr)).